[Pub. / 31.]
1,000—29-7-95.

Public (1895) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 135-136

DATED 25th Feb: 1895

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

RETURNED EMIGRANTS.

Directing that the report of the Consular Agent at Pondicherry and Karikal on the--from Reunion by S.S.Fazilka be forwarded to the Government of India, and declining , in the absence of further information, to admit the claim to gratuity preferred by the Commander of that vessel.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
	1911		1895				

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following papers :—

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., British Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated 29th January 1895, No. 16.

I have the honour to report the arrival at this port of S.S. *Fazilka* yesterday with 33 returned emigrants from Réunion. There was no birth, but one death during the voyage.

2. I shall submit my usual report as soon as I receive the necessary documents from Commissaire d'emigration.

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., British Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated 15th February 1895, No. 31.

In continuation of my letter No. 16, dated 29th January 1895, I have the honour to submit herewith my report on the returned emigrants from La Réunion by S.S. *Fazilka*.

2. There was no surgeon in charge of the emigrants. I, however, send herewith a certificate from the commander of the vessel regarding the death of an emigrant during the voyage.

3. In this connection I also beg to enclose, for favour of disposal, a letter from Captain Wilson claiming a gratuity of Rs. 3 per head.

ENCLOSURES.

REPORT on the returned emigrants from La Réunion by S.S. *Fazilka*, arrived at Pondicherry on the 28th January 1895.

Name of master	Captain J. A. Wilson.
Do. of surgeon	....
Do. of assistant to surgeon	....
Date of departure from La Réunion ..	12th January 1895.
Do. of arrival at Pondicherry	28th " "
Ports at which the ship touched	Colombo.

Classification of emigrants.	Embarked.		Died during the voyage.		Landed.		Total.
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	
Adults of 16 years of age and upwards..	22	4	1	..	21	4	26
Minors from under 16 to 2 years of age.	3	4	..	..	3	4	7
Infants — Under 2 years of age ..	..	..	..	..	..	..	..
Infants — Born during the voyage — Male ..	..	..	..	..	..	..	..
Infants — Born during the voyage — Female ..	..	..	..	..	..	..	..
Total ..	* 25	8	1	..	24	8	33

* Besides this, one Calcutta emigrant returned from the colony and was despatched to Calcutta by S.S. *Fazilka* the same day.

Mortality during the voyage—

Serial number.	Name.	Father's name.	Sex.	Age.	Disease.	Date of admission.	Date of death.	Total deaths.	Percentage of deaths.	Remarks.
110968	Mounous-samy.	Kichenapel.	Male ..	yrs. 32	Lungs disease.	..	21st Jan. 1895.	1	3	Has left no property.

REMARKS.

The emigrants left La Réunion on the 12th January 1895 by S.S. *Fazilka* and arrived at Pondicherry on the 28th January 1895. They were landed the same day.

2. The number embarked from La Réunion was 34, including one Calcutta emigrant. There was no birth during the voyage but one death.

The Calcutta emigrant was despatched to Calcutta the same day by S.S. *Fazilka* and the Protector of Emigrants at Calcutta was furnished with the necessary list. Thus the actual number landed at Pondicherry was 32.

3. The emigrants landed were in good health. All were questioned; none made any complaints; on the other hand, they invariably thanked the captain of the vessel for his very kind treatment on board.

4. They are said to have brought a saving of 2,220 francs among them. Sixteen of the emigrants landed were given clothes on landing and twelve received a *secours* of Rs. 27 among them to assist them to their villages.

Vapeur à hélice "Fazilka,"
Pondichéry, 28 Janvier 1895.

Ceci est pour certifier qu'un certain Monnassamy qui a le numéro No. 968 sur son ticket (billet), est venu à bord avec les autres émigrants; il était malade et souffrait de la poitrine le jour de son embarquement à la "Pointe des Galets." Il a été traité avec des médicamants et mis au lait.

Le 21 Janvier. Il est mort à midi et a été enseveli à la mer. En fait d'effets, il n'avait qu'une vest et un pantalon qui ont été ensevelis avec lui.

Il n'avait pas d'argent sur lui au moment de sa mort. Rapport de son décés a été fait à l'officier de santé venu à bord à Colombo.

(Signé) JAR. WILSON,
Commandant.

From Commander J. A. WILSON, to Her Britannic Majesty's Consular Agent, Pondicherry, dated Pondicherry, 28th January 1895.

On the embarkation of the 33 returned Government emigrants landed at Pondicherry to-day from Réunion, I was given to understand that a gratuity of Rs. 3 per head would be paid to me on landing the emigrants at destination. I have not received payment of the money (in all Rs. 99) and shall be much obliged if you will be good enough to have it forwarded to me at Calcutta. The gratuity is distributed to the captain, chief officer, chief engineer and storekeeper.

ORDER—dated 25th February 1895, No. 135, Public.

The papers will be forwarded to the Government of India.

2. In the absence of any intimation of the person by whom, and the circumstances under which, the gratuity was promised, the Government cannot admit

the commander's claim, which is an unusual one. The Consular Agent will make inquiries in the matter and report the result.

(True Extract.)

J. F. PRICE,
Chief Secretary.

To the British Consular Agent, Pondicherry and Karikal.

ENDORSEMENT—dated 25th February 1895, No. 136, Public.

Copy to the Government of India, Revenue and Agicultural Department.

Chief Secretary.

Exd. S. J. Pereira.

Govt. of {1895} Madras.

PUBLIC.

Issued

Read. *Encl.*

G.O., &c., 25th February 1895,
Nos. 135, 136.

FEBRUARY.

Returned Emigrants.

Directing that the report of the Consular Agent at Pondicherry and Karikal on the — from Réunion by S.S. *Fazilka* be forwarded to the Government of India, and declining, in the absence of further explanation, to admit the claim to gratuity preferred by the commander of that vessel.

No. 303
Pub. Department.

From Lieutenant General H. Mc LEOD, R.A.
Her Britannic Majesty's Consular Agent,
Pondicherry & Karikal.

To
The Chief Secretary to Govt.
Fort St. George

No. 16
Dated 29th January 1895
Received 30th

Enclosure Nil

Subject.

Reporting the arrival of S.S "Fazilka" with 33 Returned Emigrants from Réunion on the 28th January 1895

CHIEF SECRETARY
30 JAN. 1895
GOVERNMENT OF MADRAS

To await report

Judl 135-1365 25/2

Her Britannic Majesty's Consulate : Pondicherry.

29th January 1895

No. 16

From

Lieutenant General H. Mc LEOD, R.A.
H. B. M's Consular Agent, Pondicherry & Karikal.

To

The Honorable J. F. Price, C.S.I
Chief Secretary to Govt.
Fort St. George

Sir,

I have the honor to report the arrival at this port of S.S "Jazilka" Yesterday with 33 returned Emigrants from Reunion. There was no birth but one death during the voyage.

2. I shall submit my usual Report as soon as

as I receive the necessary documents from Commissaire d'emigration.

I have the honor to be
Sir,
Your most obt. Servant

H. McLeod Lt Gen.l R.A.
H.B. his Consular Agent
Pondy & Karikal

Pub

Pub Department.

CURRENT No. 516

From Lieutenant General H. Mc LEOD, R.A.
Her Britannic Majesty's Consular Agent,
Pondicherry & Karikal.

To
The Chief Secretary
to Government
Fort St George.

No. 31

Dated 15th February 1895.

Received 17th

Reg. 18th

Enclosure No. 3

Subject.

"Submitting Report on the Returned Emigrants from La Réunion by S.S. "Jazildka".

Ref. Received no enclosure
Sent Pkt. of forms
Send/compliance
20/2.
17/-

No enclosure
Cancelled
21/2

G. L. 12-10-94.

Report on the returned Emigrants from La Réunion by S.S. "Fazilka" arrived at Pondicherry on the 28th January 1895.

Name of Master	Captain J. A. Hilton
Name of Surgeon	
Name of assistant to Surgeon	
Date of departure from La Réunion	12th January 1895
Date of arrival at Pondicherry	28th January 1895.
Ports at which the Ship touched	Colombo

Classification of Emigrants	Embarked		Died during the voyage		Landed		
	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Total
Adults of 16 yrs of age & upwards	22	4	1		21	4	26
Minors from under 16 to 2 yrs of age	3	4			3	4	7
Infants — Under 2 yrs of age Born during the Voyage — Male							
Infants — Under 2 yrs of age Born during the Voyage — Female							
Total	25	8	1		24	8	33

†. Besides this, one Calcutta Emigrant returned from the Colony and was despatched to Calcutta by S.S. "Fazilka" the same day.

Mortality during the voyage

Serial No	Name	Father's name	Sex	Age	Disease	Date of admission	Date of death	Total deaths	Percentage of deaths	Remarks
110968	Mounoussamy	Kichena-pel	male	32	Lung disease	21-1-95	24-1-95	1	3	Was left at hospital

Remarks

1. The Emigrants left La Réunion on the 12th January 1895 by S.S. Tazilka and arrived at Pondicherry from the 18th January 95. They were landed the same day.

2. The number embarked from La Réunion was 34, including one Calcutta Emigrant. There was two births during the voyage but one death.

The Calcutta Emigrant was despatched to Calcutta the same day by S.S. Tazilka and the protector of Emigrants at Calcutta was furnished with the necessary list. Thus the actual number landed at Pondicherry was 32.

3. The Emigrants landed were in good health. All were questioned, none made any complaints; on the other hand they invariably thanked the Captain of the vessel for his very kind treatment on board.

4. They are said to have brought a savings of 2220 francs among them. Sixteen of the Emigrants landed were given clothes

on

on landing and 12 received
a decoree of Rs27 among them
to assist them to their village

H.B.M's Consular Agent
Pondy

1895
Pub. Dec.
Enclos. No. 1
To
C. No. 516

Vapeur "Chilka" "Trazilla"

Pondichery 28/1/95

Ce est pour certifier qu'un certain
Effarmariamy qui a le numéro 110968
sur son ticket (billet) est venu à bord
avec les autres émigrants, il était malade
et souffrait de la poitrine le jour de
son embarquement à la Pointe des Galets.
Il a été traité avec des médicaments
et mis au lait.

Le 21 janvier il est mort à midi
et a été enseveli à la mer. En fait d'effets
il n'avait qu'une natte et un pantalon
qui ont été ensevelis avec lui.

Il n'avait pas d'argent sur lui au
moment de sa mort. Son passeport de
son décès a été remis à l'officier de santé
venu à bord à Colombo

signé: Jas. Wilson
Commandant

Pour traduction conforme
Le traducteur assermenté
signé: L. Trieu — C.L.C.
Pondy 30—1—95

Pour copie conforme:
Le Commissaire de l'Emigration
G. Boulbet Dupare

S. 25.—18-10-94.

Pondicherry

BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

S. S. "Tazilka," 28th Jan'y 1895

To
General MacLeod
Her Britannic Majesty's Consul
Pondicherry

62

28.1.95

Sir,

On the embarkation of the 33 Returned Government Emigrants landed at Pondicherry today from Reunion I was given to understand that a gratuity of ~~Rs~~ 3 per head would be paid to me on landing the Emigrants at destination. I have not received payment of the money (in all ~~Rs~~ 99) and shall be much obliged if you will be good enough to have it forwarded to me at Calcutta. The gratuity is distributed to the Captain Chief Officer, Chief Engineer, & Storekeeper.

I am, Sir,
Your Obed't Servt
J. [illegible]
Commander.

1895
Pub Dept.
Enclos. No 2
To
C. No 516

Reg[d] 2202 1895

1895
Pub
Pkts 3
O. No 516

CURRENT No. 516

Her Britannic Majesty's Consulate : Pondicherry.

15th February 1895

No. 31

From

Lieutenant General H. Mc LEOD, R.A.
H. B. M's Consular Agent, Pondicherry & Karikal.

To

The Honorable J. T. Price C.S.I.
Chief Secretary to Govt
Fort St George

Sir,

In Continuation of my letter No 16 dated 29th January 95 I have the honor to submit herewith my report on the returned Emigrants from La Réunion by S.S "Jazilka".

2- There was no Surgeon in charge of the Emigrants. I however send herewith a Certificate from the Commander

Commander of the vessel regarding the death of an Emigrant during the voyage.

3. In this Connection I also beg to enclose for favor of disposal a letter from Captain Wilson claiming a gratuity of Rs 3/per head.

I have the honor to be
Sir,
Your most obt Servant

H W Smith Mulka
H. B. M's Consular Agent
Pondicherry & Karikal

Public Department.

C.No. 516/95.

Order 2 25 Feb. 95, No. 135

P.S. The papers will be forwarded to the Government of India.

2. In the absence of any intimation of the person by whom and the circumstances under which the gratuity was promised the Government cannot admit the Commander's claim, which is an unusual one. The Consular Agent will make enquiries in the matter and report the result.

To The B.C.a.O.2K.6 dispd 7/3/95

25-2/95

36 copies Dispd 7/3/95

Endorsement. No. 136.

Copy to the Government of India, Revenue and Agricultural Department.

F.D.B. 21/2/95.

Returned Emigrants

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following papers:—

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., British Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated 29th January 1895, No. 16.

I have the honour to report the arrival at this port of S.S. *Fazilka* yesterday with 33 returned emigrants from Réunion. There was no birth, but one death during the voyage.

2. I shall submit my usual report as soon as I receive the necessary documents from Commissaire d'emigration.

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., British Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated 15th February 1895, No. 31.

In continuation of my letter No. 16, dated 29th January 1895, I have the honour to submit herewith my report on the returned emigrants from La Réunion by S.S. *Fazilka*.

2. There was no surgeon in charge of the emigrants. I, however, send herewith a certificate from the commander of the vessel regarding the death of an emigrant during the voyage.

3. In this connection I also beg to enclose, for favour of disposal, a letter from Captain Wilson claiming a gratuity of Rs. 3 per head.

ENCLOSURES.

REPORT on the returned emigrants from La Réunion by S S. *Fazilka*, arrived at Pondicherry on the 28th January 1895.

Name of master	Captain J. A. Wilson.
Do. of surgeon	....
Do. of assistant to surgeon	....
Date of departure from La Réunion ..	12th January 1895.
Do. of arrival at Pondicherry	28th „ „
Ports at which the ship touched	Colombo.

Classification of emigrants.	Embarked.		Died during the voyage.		Landed.		Total.
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	
Adults of 16 years of age and upwards..	22	4	1	..	21	4	26
Minors from under 16 to 2 years of age.	3	4	..	..	3	4	7
Infants { Under 2 years of age ..	..	..	..	..	..	..	..
Infants { Born during the voyage { Male	..	..	..	..	..	..	..
Infants { Born during the voyage { Female ..	..	..	..	..	..	..	..
Total ..	* 25	8	1	..	24	8	33

* Besides this, one Calcutta emigrant returned from the colony and was despatched to Calcutta by S.S. *Fazilka* the same day.

Mortality during the voyage—

Serial number.	Name.	Father's name.	Sex.	Age.	Disease.	Date of admission.	Date of death.	Total deaths.	Percentage of deaths.	Remarks.
110968	Mounous-samy.	Kichenapel.	Male ..	YRS. 32	Lungs disease.	..	21st Jan. 1895.	1	3	Has left no property.

REMARKS.

The emigrants left La Réunion on the 12th January 1895 by S.S. *Fazilka* and arrived at Pondicherry on the 28th January 1895. They were landed the same day.

2. The number embarked from La Réunion was 34, including one Calcutta emigrant. There was no birth during the voyage but one death.

The Calcutta emigrant was despatched to Calcutta the same day by S.S. *Fazilka* and the Protector of Emigrants at Calcutta was furnished with the necessary list. Thus the actual number landed at Pondicherry was 32.

3. The emigrants landed were in good health. All were questioned; none made any complaints; on the other hand, they invariably thanked the captain of the vessel for his very kind treatment on board.

4. They are said to have brought a saving of 2,220 francs among them. Sixteen of the emigrants landed were given clothes on landing and twelve received a secour of Rs. 27 among them to assist them to their villages.

Vapeur à hélice "Fazilka,"
Pondichéry, 28 Janvier 1895.

Ceci est pour certifier qu'un certain Monnassamy qui a le numéro No. 968 sur son ticket (billet), est venu à bord avec les autres émigrants; il était malade et souffrait de la poitrine le jour de son embarquement à la "Pointe des Galets." Il a été traité avec des médicamants et mis au lait.

Le 21 Iamier. Il est mort à midi et a été enseveli à la mer. En fait d'effets, il n'avait qu'une vest et un pantalon qui ont été ensevelis avec lui.

Il n'avait pas d'argent sur lui au moment de sa mort. Rapport de son décés a été fait àl'officier de santé venu à bord à Colombo.

(Signé) JAR. WILSON,
Commandant.

From Commander J. A. WILSON, to Her Britannic Majesty's Consular Agent, Pondicherry, dated Pondicherry, 28th January 1895.

On the embarkation of the 33 returned Government emigrants landed at Pondicherry to-day from Réunion, I was given to understand that a gratuity of Rs. 3 per head would be paid to me on landing the emigrants at destination. I have not received payment of the money (in all Rs. 99) and shall be much obliged if you will be good enough to have it forwarded to me at Calcutta. The gratuity is distributed to the captain, chief officer, chief engineer and storekeeper.

ORDER—dated 25th February 1895, No. 135, Public.

The papers will be forwarded to the Government of India.

2. In the absence of any intimation of the person by whom, and the circumstances under which, the gratuity was promised, the Government cannot admit

the commander's claim, which is an unusual one. The Consular Agent will make inquiries in the matter and report the result.

(True Extract.)

J. F. PRICE,
Chief Secretary.

To the British Consular Agent, Pondicherry and Karikal.

ENDORSEMENT—dated 25th February 1895, No. 136, Public.

Copy to the Government of India, Revenue and Agricultural Department.

Chief Secretary.

Exd. S. J. Pereira.

Govt. of {1895} Madras.

PUBLIC.

Issued

Recd. *Encl.*

G.O., &c., 25th February 1895, Nos. 135, 136.

FEBRUARY.

Returned Emigrants.

Directing that the report of the Consular Agent at Pondicherry and Karikal on the — from Réunion by S.S. *Fazilka* be forwarded to the Government of India, and declining, in the absence of further explanation, to admit the claim to gratuity preferred by the commander of that vessel.

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

Number of copies required. Order complete. — Letter only. — Order complete with Letter. 60

Read again G.O., No. 189 dated

Current No.

Enclosures to C. No.

Order of Government

Letter of Government.

Statement with ditto.

Papers not filed up, being meant for despatch in original.

N.B.—

A = Print in full.
B = Not to be printed.
P = Print abstract only.
Q = Print heading only.